

Union County Board of Elections
271 North Broad Street
Elizabeth, New Jersey 07208-3702

Return Service Requested



NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 163
Elizabeth, N.J.

Help Keep Voter Records Accurate
If the person listed on the sample ballot does not reside at this address,
please write “DOES NOT LIVE AT THIS ADDRESS”
and return to your mail person.

Ayude a mantener los registros de votantes correctos
Si la persona que figura en la boleta de muestra no reside en esta dirección,
por favor escriba “NO VIVE EN ESTA DIRECCIÓN” y devuélvala al cartero.

↓ ♿ YOUR POLLING PLACE / SU SITIO DE VOTACIÓN ↓

CLARK SCHOOL DISTRICT
2025 OFFICIAL SPECIAL SCHOOL ELECTION SAMPLE BALLOT
September 16, 2025
Polls Open From 6:00 A.M. to 8:00 P.M.

DISTRITO ESCOLAR DE CLARK
BOLETA DE MUESTRA OFICIAL DE LA ELECCIÓN ESPECIAL
DE LA JUNTA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN
16 de septiembre de 2025
Las urnas electorales estarán abiertas de las 6:00 A.M. hasta las 8:00 P.M.

Secure Ballot Drop Box Locations /
Ubicaciones seguras de los buzones

Clark
Clark Recreation Building
430 Westfield Avenue

Elizabeth
Union County
Administration Building
Corner of Rahway Avenue
and Elizabethtown Plaza

Union County Board of Elections
271 No. Broad Street

Westfield
Fraser Building
300 North Avenue East

ATTENTION VOTERS!

- Familiarize yourself with this ballot and instructions. It will assist you in voting, and save time on Election Day.
- Please bring your sample ballot to the polling place.
- All voters who can, should vote early in the day and thus avoid possibility of congestion and inconvenience to themselves and others near the close of the polls.
- Additional voter information will be available in all polling locations.

¡ATENCIÓN ELECTORES!

- Estudie esta boleta y sus instrucciones. Esto le ayudará a votar y a economizar tiempo el Día de Elecciones.
- Por favor traiga su boleta de muestra a las urnas de votación.
- Los votantes deben tratar de votar temprano en el día y así evitar la conglomeraación e inconveniencias que suceden a la hora de cerrar las urnas de votación.
- Información adicional para los electores estará disponible en todas las urnas electorales.

INSTRUCTIONS FOR VOTING

1. The poll worker will insert the blank ballot card to activate the machine.
2. Select your preferred language then press “Start Voting.”
3. Touch the box containing the selection of your choice; the box will turn GREEN signifying your selection.
4. To change your selection, touch the box again and the box will turn white and you may make a new selection.
5. When you have completed your selection, touch the “NEXT: PRINT BALLOT CARD” button to view your selection on the window panel to the right, to ensure it represents your selection accurately.
6. To make changes before printing the ballot card, touch “RETURN TO BALLOT.”
7. To record your vote touch the “CAST VOTE” button only if what is displayed accurately reflects your choices.
8. To change your vote, touch “QUIT” and the poll worker will be signaled to assist you.
9. If you are voting on a Provisional Ballot, press the “CAST VOTE” button. The voted ballot card will be returned to you after you have made your selections. Complete the Affirmation Statement on the Provisional Envelope, insert your voted ballot card and return the sealed envelope to the poll worker.

Printed on Recycled Paper.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

1. El trabajador electoral introducirá la tarjeta de votación en blanco para activar la máquina.
2. Seleccione su idioma preferido y luego toque “Comenzar a Votar”.
3. Toque la caja que contiene la selección de su preferencia; la caja se volverá VERDE lo que significa su selección.
4. Para cambiar su selección, toque la caja otra vez y la caja se pondrá blanca y podrá hacer una nueva selección.
5. Cuando haya completado su selección, toque el botón “Siguiente: Imprimir Tarjeta” para ver su selección en el panel de la ventana a la derecha, para asegurar que representa su selección con precisión.
6. Para hacer cambios antes de imprimir la tarjeta de votación toque “Volver a la Boleta”.
7. Para registrar su voto, toque el botón de “Emitir Voto” solo si lo que se muestra refleja su selección con precisión.
8. Para cambiar su voto, toque “ABANDONAR” y el trabajador electoral será alertado para asistirle.
9. Si está votando en una boleta provisional, presione el botón “Emitir Voto”. La tarjeta de votación se le devolverá después de que haya hecho su selección. Complete la declaración de afirmación en el sobre provisional, inserte su tarjeta de votación y devuelva el sobre sellado al trabajador electoral.

THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL SPECIAL SCHOOL ELECTION BALLOT TO BE USED ON SEPTEMBER 16, 2025.
NO SE PUEDE VOTAR CON ESTA BOLETA. ES UNA MUESTRA DE BOLETA OFICIAL DE LA ELECCIÓN ESPECIAL DE LA JUNTA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN
UTILIZADA EL 16 DE SEPTIEMBRE DE 2025.


JOANNE RAJOPPI
Union County Clerk/Secretaria del Condado de Union


OFFICIAL SPECIAL SCHOOL ELECTION SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA OFICIAL DE LA ELECCIÓN ESPECIAL DE LA JUNTA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN
Township of Clark
September 16, 2025

PUBLIC QUESTION TO BE VOTED UPON / PREGUNTA PÚBLICA PARA VOTACIÓN

BOND PROPOSAL QUESTION

YES/SÍ

NO

The Board of Education of the Township of Clark in the County of Union, New Jersey (the “Board”) is authorized to (a) undertake various improvements, renovations, alterations, and upgrades at Frank K. Hehnly Elementary School, including but not limited to the replacement of roofing, installation of a new telephone system, upgrades and improvements to the playground, construction of additional classrooms, and construction of additional parking, including acquisition and installation of fixtures, furniture, equipment, and any site work; (b) undertake various improvements, renovations, alterations, and upgrades at Valley Road Elementary School, including but not limited to the replacement of roofing, upgrades to the fire alarm system, replacement of various portions of flooring, repaving various portions of the parking lot, upgrades and improvements to the playground, and installation of a new telephone system, including acquisition and installation of fixtures, equipment, and any site work; (c) undertake various improvements, renovations, alterations, and upgrades at Carl H. Kumpf Middle School, including but not limited to the replacement of roofing, upgrades to the fire alarm system, installation of a new telephone system, and repairs and improvements to the canopy and sidewalk, including acquisition and installation of fixtures, equipment, and any site work; (d) undertake various improvements, renovations, alterations, and upgrades at Arthur L. Johnson High School, including but not limited to the replacement of roofing and installation of a new telephone system, including acquisition and installation of fixtures, equipment, and any site work; (e) installation of a new telephone system at the Clark Preschool Annex, including acquisition and installation of fixtures, equipment, and any site work; (f) appropriate \$34,761,091 for such improvements; and (g) issue bonds in an amount not to exceed \$34,761,091.

The final eligible costs for the projects approved by the New Jersey Commissioner of Education are \$25,958,543 (consisting of \$4,527,135 for Frank K. Hehnly Elementary School, \$5,545,302 for Valley Road Elementary School, \$5,930,822 for Carl H. Kumpf Middle School, \$9,940,664 for Arthur L. Johnson High School, and \$14,620 for the Clark Preschool Annex). The projects include \$645,030 (consisting of \$645,030 for Frank K. Hehnly Elementary School, \$0 for Valley Road Elementary School, \$0 for Carl H. Kumpf Middle School, \$0 for Arthur L. Johnson High School, and \$0 for the Clark Preschool Annex) for school facility construction elements in addition to the facilities efficiency standards developed by the Commissioner of Education or not otherwise eligible for State support pursuant to N.J.S.A. 18A:7G-5(g). The State debt service aid percentage will equal 40% of the annual debt service due with respect to the final eligible costs of the projects. The Board of Education is authorized to transfer funds among the projects approved at this election.

Do you approve this Bond Proposal Question?

PREGUNTA SOBRE LA PROPUESTA DE BONO

La Junta de Educación del Municipio de Clark en el Condado de Union, New Jersey (la “Junta”) está autorizada para: (a) llevar a cabo varias mejoras, renovaciones, modificaciones y actualizaciones en la Frank K. Hehnly Elementary School, incluyendo pero no limitado a reemplazar el techo, instalación de un nuevo sistema telefónico, actualizaciones y mejoras al patio de recreo, construcción de aulas adicionales y la construcción de estacionamiento adicional, incluyendo la adquisición e instalación de accesorios, muebles, equipos, y cualquier trabajo del sitio; (b) llevar a cabo varias mejoras, renovaciones, modificaciones y actualizaciones en la Valley Road Elementary School, incluyendo pero no limitado a reemplazar el techo, actualización del sistema de alarma de incendios, reemplazar varias partes del piso, repavimentación de varias partes del estacionamiento, actualizaciones y mejoras al patio de recreo y la instalación de un nuevo sistema telefónico, incluyendo adquisición e instalación de accesorios, equipos y cualquier trabajo del sitio; (c) llevar a cabo diversas mejoras, renovaciones, modificaciones y actualizaciones en Carl H. Kumpf Middle School, incluyendo pero no limitado a reemplazar el techo, actualización del sistema de alarma de incendios, instalación de un nuevo sistema telefónico y la reparación y mejora del toldo (canopy) y la acera, incluyendo la adquisición e instalación de accesorios, equipos y cualquier trabajo del sitio; (d) llevar a cabo varias mejoras, renovaciones, modificaciones y actualizaciones en Arthur L. Johnson High School, incluyendo pero no limitado a reemplazar el techo e instalar un nuevo sistema telefónico, incluyendo la adquisición e instalación de accesorios, equipos y cualquier trabajo del sitio; (e) instalar un nuevo sistema telefónico en Clark Preschool Annex, incluyendo la adquisición e instalación de accesorios, equipos y cualquier trabajo del sitio; (f) asignar \$34,761,091 para dichas mejoras; y (g) emitir bonos por un monto que no exceda \$34,761,091.

Los costos finales elegibles para los proyectos aprobados por el Comisionado de Educación de New Jersey son de \$25,958,543 (que consisten en \$4,527,135 para la Frank K. Hehnly Elementary School, \$5,545,302 para Valley Road Elementary School, \$5,930,822 para Carl H. Kumpf Middle School, \$9,940,664 para Arthur L. Johnson High School y \$14,620 para Clark Preschool Annex). Los proyectos incluyen \$645,030 (que consisten en \$645,030 para Frank K. Hehnly Elementary School, \$0 para la Valley Road Elementary School, \$0 para Carl H. Kumpf Middle School, \$0 para Arthur L. Johnson High School y \$0 para Clark Preschool Annex) para elementos de construcción de instalaciones escolares además de los estándares de eficiencia de instalaciones desarrollados por el Comisionado de Educación o que de otra manera no sean elegibles para recibir apoyo estatal conforme a N.J.S.A. 18A:7G-5(g). El porcentaje de ayuda estatal al servicio de la deuda será igual al 40% del servicio anual de la deuda adeudado con respecto a los costos finales elegibles de los proyectos. La Junta de Educación está autorizada a transferir fondos entre los proyectos aprobados en esta elección.

¿Aprueba usted esta pregunta sobre la propuesta de bono?

TO RECORD YOUR VOTE

Touch the “CAST VOTE” button only if what is displayed accurately reflects your choice.

PARA REGISTRAR SU VOTO

Toque el botón de “EMITIR VOTO” solo si lo que se muestra refleja su selección con precisión.